

## REPUBLIQUE DU CAMEROUN

*Paix-Travail-Patrie*MINISTÈRE DE LA DECENTRALISATION  
ET DU DÉVELOPPEMENT LOCALREGION DU SUD OUEST  
DEPARTMENT DU FAKO

COMMUNE DE BUEA

TEL: 233 32 35 63/233 32 35 81  
233 32 35 81/233 32 35 96  
BP. 66E-mail: [council.buea@yahoo.com](mailto:council.buea@yahoo.com)

## REPUBLIC OF CAMEROON

*Peace-Work-Fatherland*MINISTRY OF DECENTRALISATION  
AND LOCAL DEVELOPMENTSOUTH WEST REGION  
FAKO DIVISION

BUEA COUNCIL

TEL: 233 32 35 63/233 32 35 81  
233 32 35 81/233 32 35 96  
P.O.BOX 66E-mail: [council.buea@yahoo.com](mailto:council.buea@yahoo.com)**BUEA COUNCIL INTERNAL TENDERS BOARD***(Zero tolerance to corruption in public contracts)***REQUEST FOR QUOTATIONS**

**N°017/RFQ/PBG/BUEA COUNCIL-PROLOG/BC-ITB/2025 OF  
October 2,2025 for the construction of an electrical borehole with an  
elevated tank and stand taps at UB quarter 3 in Molyko at Buea  
Council, Fako Division, South-West Region**

**Request for Quotation (RFQ)**

1. The Government of Cameroon has received funding from the World Bank to finance the cost of the **Local Governance and Resilient Communities Project (PROLOG)**. As part of its implementation, PROLOG has signed an agreement with **BUEA COUNCIL (PROLOG BUEA COUNCIL PERFORMANCE-BASED GRANT AGREEMENT, FAKO DIVISION, SOUTH-WEST REGION)** to build community infrastructure.
2. As part of the agreement, financing for the **construction of an electrical borehole with an elevated tank and stand taps at UB quarter 3 in Molyko at Buea Council, Fako Division, South-West Region, for a completion period of sixty (60) calendar days**.
3. **The Mayor of Buea Council** now invites quotations from contractors for the Works described in Annex 1: Works Requirements, attached to this RFQ. As soon as the RFQ is published, the tender's file will be made available to all bidders, either at their request to the **Buea Council (Employer)** or the PROLOG PMU/RCU.

**Fraud and Corruption**

4. The Bank requires compliance with the Bank's Anti-Corruption Guidelines and its prevailing sanctions policies and procedures as set forth in the WBG's Sanctions Framework, as set forth in Appendix A to the Contract Conditions.
5. In further pursuance of this policy, Contractors shall permit and shall cause their agents (where declared or not), subcontractors, subconsultants, service providers, suppliers, and personnel, to permit the Bank to inspect all accounts, records and other documents relating to the RFQ and Contract performance (in the case of award), and to have them audited by auditors appointed by the Bank.

## **Eligible Materials, Equipment and Services**

6. The materials, equipment and services to be supplied under the Contract and financed by the Bank may have their origin in any country subject to Para. 9. At the Employer's request, Contractors may be required to provide evidence of the origin of materials, equipment and services.

## **Eligible Contractors**

7. In case the Contractor is a joint venture (JV), all members shall be jointly and severally liable for the execution of the entire Contract in accordance with the Contract terms. The JV shall nominate a representative who shall have the authority to conduct all business for and on behalf of any and all the members of the JV during the Request for Quotations process and, in the event the JV is awarded the Contract, during contract execution.
8. A Contractor may have the nationality of any country, subject to the restrictions pursuant to paras. 8 and 9 hereinafter. A Contractor shall be deemed to have the nationality of a country if the Contractor is constituted, incorporated or registered in, and operates in conformity with, the provisions of the laws of that country, as evidenced by its articles of incorporation (or equivalent documents of constitution or association) and its registration documents, as the case may be. This criterion also shall apply to the determination of the nationality of proposed subcontractors or subconsultants for any part of the Contract including Related Services.
9. Firms and individuals may be ineligible if so indicated in para.9 below and:
  - (a) as a matter of law or official regulations, the Borrower's country prohibits commercial relations with that country, provided that the Bank is satisfied that such exclusion does not preclude effective competition for the supply of goods or the contracting of works or services required; or
  - (b) by an act of compliance with a decision of the United Nations Security Council taken under Chapter VII of the Charter of the United Nations, the Borrower's country prohibits any import of goods or contracting of works or services from that country, or any payments to any country, person, or entity in that country.
10. In reference to paras. 5 and 7, for the information of Contractors, at the present time firms, goods and services from the following countries are excluded from this procurement process:
  - (a) Under para. 5 and 8 (a): "*none*".
  - (b) Under para. 5 and 8 (b): "*none*"
11. A Contractor that has been sanctioned by the Bank, pursuant to the Bank's Anti-Corruption Guidelines, in accordance with its prevailing sanctions policies and procedures as set forth in the WBG's Sanctions Framework as described in the appendix to the Contract Conditions (Appendix A) paragraph 2.2 d., shall be ineligible to submit Quotations or be awarded or otherwise benefit from a Bank-financed contract, financially or otherwise, during such period of time as the Bank shall have determined. A list of debarred firms and individuals is available on the Bank's external website: <http://www.worldbank.org/debarr>.
12. Contractors that are state-owned enterprises or institutions in the **Employer's** country may be eligible to compete and be awarded a Contract(s) only if they can establish, in a manner acceptable to the Bank, that they:
  - (a) are legally and financially autonomous;
  - (b) operate under commercial law; and

- 
- (c) are not under supervision of the **Employer**.
13. A Contractor shall not have a conflict of interest. Any Contractor found to have a conflict of interest shall be disqualified. A Contractor may be considered to have a conflict of interest for the purpose of this Request for Quotations process, if the Contractor:
- (a) directly or indirectly controls, is controlled by or is under common control with another Contractor that submitted a Quotation;
  - (b) receives or has received any direct or indirect subsidy from another Contractor that submitted a Quotation;
  - (c) has the same legal representative as another Contractor that submitted a Quotation;
  - (d) has a relationship with another Contractor that submitted a Quotation, directly or through common third parties, that puts it in a position to influence the Quotation of another Contractor, or influence the decisions of the **Employer** regarding this Request for Quotations process; or
  - (e) or any of its affiliates participated as a consultant in the preparation of the design or technical specifications of the works that are the subject of the Request for Quotations process; or
  - (f) or any of its affiliates has been hired (or is proposed to be hired) by the **Employer** or Borrower for implementing the Contract; or
  - (g) would be providing goods, works, or non-consulting services resulting from, or directly related to consulting services for the preparation or implementation of the project specified in this Request for Quotations, that it provided or were provided by any affiliate that directly or indirectly controls, is controlled by, or is under common control with that firm; or
  - (h) has a close business or family relationship with a professional staff of the Borrower (or of the project implementing agency, or of a recipient of a part of the loan) who: (i) are directly or indirectly involved in the preparation of the Request for Quotations or specifications and/or the evaluation of Quotations, of the subject Contract; or (ii) would be involved in the implementation or supervision of such Contract unless the conflict stemming from such relationship has been resolved in a manner acceptable to the Bank throughout the Request for Quotations process and execution of the Contract.

### **Performance Security (Not applicable)**

14. The successful company must provide a **Performance Bond** in accordance with the terms of the contract

### **Validity of Quotations**

15. The quotations shall be valid until **ninety (90) days after opening the tenders**

### **Price**

16. The Contractor shall quote its total price in the **Contractor's Quotation Form**.

17. The Contractor shall also fill in its rates and prices for all items of the Works described in the attached Bill of Quantities. Items against which no rate or price is entered by the Contractor will not be paid for by the **Employer** when executed and shall be deemed covered by the rates for other items and prices in the Bill of Quantities.

*The rates and prices shall include all duties, taxes, and other levies payable by the Contractor under the Contract, as of the date 7 (seven) days prior to the deadline for submission of quotations*

18. A Contractor expecting to incur expenditures in other currencies for inputs to the Works supplied from outside the Employer's Country and wishing to be paid accordingly, shall indicate a foreign currency of its choice in addition to the local currency in ***CFA Francs XAF***.

19. The currency(ies) of the Quotation and the currency(ies) of payments shall be the same.

### **Technical proposal**

20. The Contractor shall furnish a technical proposal including a statement of work methods, equipment, personnel, schedule, and any other relevant information, in sufficient detail to demonstrate the adequacy of its proposal to meet the work's requirements and the completion time.

**Other:** The Service Provider shall also produce an **administrative file** consisting of original documents or copies certified true by the issuing departments and consisting of the following valid items: (i) **Trade Register**; (ii) **Certificate of tax compliance**, (iii) **Location plan signed on honor indicating the council of the tenderer**; (iv) **Certificate of non-bankruptcy**; (v) **Certificate of non-exclusion from public contracts**; (vi) **Tender certificate issued by the CNPS**; (vii) **Tax registration certificate**; (viii) **Bank domiciliation certificate**; (ix) **Site visit certificate and report signed on honor by the tenderer**; (x) **attestation of categorization**.

*Note: It should be noted that the administrative documents mentioned above must be less than three (03) months old and be produced in originals or certified copies by the competent issuing authority. The absence of all or some of the above documents will not result in the rejection of the tender at the time of evaluation. However, they will be required when the Contract is awarded.*

*In addition, bidders will be given 48 hours in which to compete.*

### **Clarifications**

21. Any clarification request regarding this RFQ may be sent in writing to

Attention of:	<b>The Mayor of BUEA Council</b>
Administration:	<b>BUEA Council</b>
Town:	<b>BUEA</b>
PO. Box:	66 Buea
Country:	<b>Cameroon</b>
Cell phone:	<b>+237 672 004 332 / 677 582 360</b>
Mail:	<u><a href="mailto:bueacouncil6@gmail.com">bueacouncil6@gmail.com</a></u> , copy to <u><a href="mailto:leotabeako@minddevel.gov.cm">leotabeako@minddevel.gov.cm</a></u> , <u><a href="mailto:e.abdoul2025@minddevel.gov.cm">e.abdoul2025@minddevel.gov.cm</a></u> .

The deadline for receipt of requests for clarification, expressed as a number of days before the deadline for submission of tenders, is **seven (07) days** Employer will send a copy of its response to all the Companies, including a description of the request for clarification, but without identifying its source.

### **Submission of Quotations**

22. Quotations shall be submitted in the form attached at Annex, in **seven (07) copies (including one (01) original and six (06) copies plus a USB key containing the digital PDF and editable version)**, to the above address, in a sealed envelope marked:

***“Request for Quotations N°017/RFQ/BUEA COUNCIL-PROLOG/BC-ITB/2025 OF  
October 2,2025 for the construction of an electrical borehole with an elevated tank and  
stand taps at tarred Malingo street in Molyko at Buea Council, Fako Division, South-  
West Region.***

***NOT TO BE OPENED UNTIL THE BID OPENING SESSION”***

23. The deadline for submission of Quotations is the **22/10/2025 at 10 am.**

***Note: Any tender arriving after the deadline for submission of tenders will be rejected. Tenders will be opened in the presence of the tenderers' representatives at the above-mentioned address.***

24. The address for submission of Quotations is:

Attention of:	<b>The Mayor of Buea Council</b>
Administration:	<b>Buea Council</b>
Town:	<b>Buea</b>
Located at:	Buea Council Chambers Room 213
PO. Box:	66 Buea
Country:	<b>Cameroon</b>
Cell phone:	<b>+237 672 004 332 / 677 582 360</b>
Mail:	<b><u>bueacouncil6@gmail.com</u>, copy to <u>leotabeako@minddevel.gov.cm</u>, <u>e.abdoul2025@minddevel.gov.cm</u></b>

### **Opening of Quotations**

25. The opening of the quotations will take place at the **Buea Council** tenders board office on **22/10/2025 at 11 am** local time, in the presence of the tenderers or their representatives, by the Internal Tender Board.

### **Evaluation of Quotations**

26. The quotations will be evaluated to determine substantial responsiveness of the technical proposal.

- ✓ Check that the Letter of Quotation is properly completed, dated and signed with the name and title of the signatory;
- ✓ Verification that the Unit Price Schedule and Detailed and Quantitative Specifications have been duly completed, dated and signed.
- ✓ Assessment of the technical qualification of each admissible tender in accordance with the tender evaluation grid.

### **TENDER EVALUATION GRID**

No	Designation	BINARY NOTATION
1	<b>Presentation of the Offer</b>	
	Compliance with the order prescribed in the RFQ and dividers	Yes/No
	Legibility and pagination	Yes/No
2	<b>Experience of the bidder</b>	
	Two references in the execution of works contracts	Yes/No
	One reference similar to the mission	Yes/No
3	<b>Staff quality</b>	

<b>a) Works Director</b>	
At least Civil engineer (copy of the diploma)	Yes/No
Curriculum Vitae of the Mission Manager, dated and signed	Yes/No
At least 3 years' experience in similar works	Yes/No
<b>b) Hydrologist</b>	
At least a Degree in Hydrology or any other equivalent field (copy of the diploma)	Yes/No
Curriculum Vitae, dated and signed	Yes/No
Seniority $\geq$ 2 years in a similar field	Yes/No
<b>c) Foreman</b>	
At least HND in masonry and proof of training (copy of the diploma)	Yes/No
Curriculum Vitae, dated and signed	Yes/No
Seniority $\geq$ 2 years in a similar field	Yes/No
<b>4</b>	<b>Construction equipment</b>
	List of small items of equipment appropriate to the task (photocopies of purchase invoices must be provided)
<b>5</b>	<b>Work execution methodology</b>
	Detailed technical note on the organization of the work
	Description of the socio-environmental protection rules
	Detailed work schedule with deadlines $\leq$ sixty (60) days
<b>6</b>	Special technical specifications, initialed on each page, dated, and signed on the last page
<b>7</b>	Environmental and social clauses, initialed on each page, dated, and signed on the last page
<b>8</b>	Special Administrative Conditions initialed on each page, dated, and signed on the last page
	<b>Total of "Yes"</b>
	<b>..... /20</b>

**Note: Only tenders with a total of 17 "Yes" votes out of 20 will be admitted to the next stage of the procedure.**

- ✓ Checking arithmetic operations, multiplying unit prices by quantities where necessary and using the price in words to make any necessary corrections;
  - ✓ Drawing up a summary table of Quotations based on the amounts corrected for any arithmetical errors, listed in ascending order.
27. For evaluation and comparison purposes, the currency (ies) of the Quotations shall be converted into a single currency. The currency that shall be used for comparison purposes to convert at the selling exchange rate offered prices expressed in various currencies into a single currency is: **CFA Francs (XAF)**. The source of exchange rate shall be: **Banque des Etats de l'Afrique Centrale (BEAC)**. The date for the exchange rate shall be: twenty-eight (28) days before the tender submission date.

**(Note: If the reference currency is not quoted on this date, the exchange rate will be that of the last previous quoted day).**

28. For technically compliant quotations, the total evaluated prices, excluding provisional sums and any provision for contingencies but including day works where priced competitively, will be compared to determine the lowest evaluated price/s.

## Contract Award

29. The Contract will be awarded to the Contractor who meets the eligibility requirements in accordance with the RFQ, offers the lowest evaluated price/s, offers a technically compliant quotation, and guarantees completion of the Works by the specified date.
28. The Employer shall invite by the quickest means [*e.g. e-mail*] the successful Contractor/s for any discussion [*this is expected to be virtual in light of the emergency situation*] that may be needed to conclude the contract or otherwise for contract signature.
29. The Employer shall communicate by the quickest means with the other Contractors on its contract award decision. An unsuccessful Contractor may request clarifications as to why its quotation was not determined to be successful. The Employer will address this request within a reasonable time.
30. The Employer shall publish a contract award notice on its website with free access, if available, or in a newspaper of national circulation or UNDB online, within 15 (fifteen) days after award of contract. The information shall include the name of the successful Contractor, the Contract Price, the Contract duration, summary of its scope and the names of the Contractors and their quoted and evaluated prices.

On behalf of the Employer:

**Buea, the October 2, 2025**

Signature:



*Mafani Namango*  
MAYOR  
BUEA COUNCIL

**REPUBLIQUE DU CAMEROUN**

*Paix-Travail-Patrie*

**MINISTRE DE LA DECENTRALISATION  
ET DU DÉVELOPPEMENT LOCAL**

**REGION DU SUD OUEST  
DEPARTMENT DU FAKO**

**COMMUNE DE BUEA**

**TEL: 233 32 35 63/233 32 35 81  
233 32 35 81/233 32 35 96  
BP. 66**

**E-mail: [council.buea@yahoo.com](mailto:council.buea@yahoo.com)**



**REPUBLIC OF CAMEROON**

*Peace-Work-Fatherland*

**MINISTRY OF DECENTRALISATION  
AND LOCAL DEVELOPMENT**

**SOUTH WEST REGION  
FAKO DIVISION**

**BUEA COUNCIL**

**TEL: 233 32 35 63/233 32 35 81  
233 32 35 81/233 32 35 96  
P.O.BOX 66**

**E-mail: [council.buea@yahoo.com](mailto:council.buea@yahoo.com)**

**Commission Interne de Passation des Marchés  
(Tolérance zéro à la corruption dans les Marchés Publics)**

**Avis de Demande de Cotations**

**N°017/ RFQ/PBG/BUEA COUNCIL-PROLOG/BC-ITB/2025 du 2  
octobre 2025**

**Relatif à la construction d'un forage électrique avec un réservoir  
surélevé et des robinets sur pied dans UB quater 3 à Molyko,  
Commune de Buea, Département du Fako, Région du Sud-Ouest.**

**Procédure d'urgence**

**Demande de Cotations (DC)**

1. Le Gouvernement du Cameroun a reçu un financement de la **Banque mondiale** pour financer le coût du **Projet Gouvernance Locale et Communautés Résilientes (PROLOG)**. Dans le cadre de sa mise en œuvre, le PROLOG a signé une convention avec la **Commune de Buea (CONVENTION DE SUBVENTION BASEE SUR LA PERFORMANCE PROLOG-COMMUNE)** pour la réalisation des infrastructures communautaires.
2. Dans le cadre cet l'accord, il a été convenu le financement de la **construction d'un forage électrique avec un réservoir surélevé et des robinets sur pied dans ub QUATER 3 à Molyko, Commune de Buea, Département du Fako, Région du Sud-Ouest, pour un délai d'exécution de soixante (60) jours calendaires**.
3. Le **Maire de la Commune de Buea**, invite les potentiels prestataires à soumettre les Cotations pour la prestation décrite dans l'Annex 1 : Spécifications des travaux, jointes à la présente Demande de Cotation. Dès publication de la lettre de demande de cotations, la Demande de Cotation sera mis à la disposition de tous les potentiels soumissionnaires, sur demande auprès de la **Commune de Buea** (Maître d'ouvrage) ou de l'UGP/UCR PROLOG.

**Fraude et Corruption**

4. La Banque exige le respect des Directives de la Banque en matière de lutte contre la corruption et de ses politiques et procédures de sanctions en vigueur, telles qu'énoncées dans le Cadre de sanctions du Groupe de la Banque mondiale, tel qu'il est établi à l'Annexe A des Conditions Contractuelles.
5. Dans le cadre de cette politique, les Entrepreneurs autorisent et doivent faire en sorte que leurs agents (déclarés ou non), sous-traitants, prestataires de services, fournisseurs et personnel, permettent à la Banque d'inspecter tous les comptes, dossiers et autres documents relatifs à la

Demande de Cotation et à l'exécution du marché (en cas d'attribution), et de les faire vérifier par les vérificateurs nommés par la Banque.

### **Eligibilité des matériaux, équipements et services**

6. Les matériaux, équipements et services qui doivent être fournis en vertu du marché et financés par la Banque peuvent avoir leur origine dans tout pays, sous réserve des dispositions du paragraphe 9. A la demande du Maître d'Ouvrage, l'Entrepreneur peut être tenu de fournir une preuve de l'origine des matériaux, de l'équipement et des services.

### **Eligibilité des Entreprises**

7. Dans le cas où l'Entreprise est un groupement d'entreprises (GE), tous les membres sont conjointement et solidairement responsables de l'exécution de l'ensemble du contrat conformément aux termes du marché. Le GE nommera un représentant qui a le pouvoir de mener toutes les affaires pour et au nom de tous les membres du GE pendant le processus de Demande de Cotation et, dans le cas où le GE est attributaire du Marché, lors de l'exécution du contrat.
8. Une Entreprise peut avoir la nationalité de tout pays, sous réserve des restrictions en vertu des paragraphes 8 et 9 ci-après. Un Entreprise est réputé avoir la nationalité d'un pays si l'Entreprise est constitué, incorporé ou enregistré selon les dispositions des lois de ce pays, comme en attestent ses statuts (ou documents équivalents de constitution ou d'association) et ses documents d'enregistrement, selon le cas. Ce critère s'applique également à la détermination de la nationalité des sous-traitants proposés pour toute partie du marché, y compris les services connexes.
9. Les entreprises et les personnes physiques peuvent ne pas être éligibles si indiqué au paragraphe 9 ci-dessous et:
  - (c) en droit ou en vertu de règlements officiels, le pays de l'Emprunteur interdit les relations commerciales avec ce pays, à condition que la Banque soit convaincue qu'une telle exclusion n'empêche pas une concurrence effective pour la fourniture de biens ou la passation de marchés de travaux ou de services requis; ou
  - (d) par un acte de conformité à une décision du Conseil de Sécurité des Nations Unies prise en vertu du chapitre VII de la Charte des Nations Unies, le pays de l'Emprunteur interdit toute importation de biens ou de passation de marchés de travaux ou de services en provenance de ce pays, ou tout paiement à un pays, une personne physique ou une entité dans ce pays.
10. En ce qui concerne les paragraphes 5 et 7, pour l'information des Entreprises, à l'heure actuelle, les entreprises, les biens et les services des pays suivants sont exclus de ce processus de passation de marchés :
  - (a) En vertu des paragraphes 5 et 8 (a) : *[insérer une liste des pays après approbation de la Banque pour appliquer la restriction ou indiquer « aucun »].*
  - (b) En vertu des paragraphes 5 et 8 (b) : *[insérer une liste des pays après l'approbation de la Banque pour appliquer la restriction ou indiquer « aucun »].*
11. Une Entreprise qui a été sanctionné par la Banque, conformément aux Directives de la Banque en matière de lutte contre la corruption, conformément à ses politiques et procédures de sanctions en vigueur, tel qu'énoncé dans le Cadre des sanctions du Groupe de la Banque mondiale tel que décrit dans l'annexe <http://www.worldbank.org/debarr>, aux conditions contractuelles (Annexe A) <http://www.worldbank.org/debarr>, arlinéa 2.2 d., ne sera pas admissible <http://www.worldbank.org/debarr>, à soumettre une Cotation ou à être attributaire d'un marché ou bénéficier d'un marché financé par la Banque, financièrement ou autrement, pendant une période telle que la Banque aura déterminée. Une liste des entreprises et des personnes physiques exclues est disponible sur le site externe Web de la Banque :

[http://www.worldbank.org/debarr.](http://www.worldbank.org/debarr)

[http://www.worldbank.org/debarr.](http://www.worldbank.org/debarr)[http://www.worldbank.org/debarr.](http://www.worldbank.org/debarr)

12. Une Entreprise qui est une entreprise ou une institution publique dans le pays du Maître d’Ouvrage peut être admissible à participer à la mise en concurrence et se voir attribuer un marché à condition qu’elle peut établir, d’une manière acceptable pour la Banque, qu’elle :

- (a) **est légalement et financièrement autonomes;**
- (b) **fonctionne en vertu du droit commercial; et**
- (c) **n'est pas sous la supervision du Maitre d'Ouvrage.**

13. Une Entreprise ne doit pas avoir de conflit d’intérêts. Toute Entreprise en situation de conflit d’intérêts sera disqualifiée. Une Entreprise peut être considérée comme en conflit d’intérêts aux fins du présent processus de Demande de Cotation, si l’Entreprise :

- (i) contrôle directement ou indirectement, est contrôlé ou est sous contrôle commun avec une autre Entreprise qui a soumis une cotation;
- (j) reçoit ou a reçu une subvention directe ou indirecte d'une autre Entreprise qui a soumis une cotation;
- (k) a le même représentant légal qu'une autre Entreprise qui a soumis une Cotation;
- (l) a une relation avec une autre Entreprise qui a soumis une Cotation, directement ou par l’entremise de tiers communs, qui la mette en mesure d’influencer la Cotation d'une autre Entreprise ou d’influencer les décisions du Maitre d’Ouvrage concernant le processus de Demande de Cotation; ou
- (m) ou l’un de ses affiliés a participé en tant que consultant à la préparation de la conception ou des spécifications techniques des ouvrages qui font l’objet du processus de Demande de Cotation; ou
- (n) ou l’un de ses affiliés a été recruté (ou est proposé d’être recruté) par le Maître d’Ouvrage ou l’Emprunteur pour la mise en œuvre du marché; ou
- (o) fournirait des biens, des travaux ou des services autres que des services de consultant résultant ou directement liés à des services de consultant pour la préparation ou la mise en œuvre du projet spécifié dans la cette Demande de Cotation, qu’elle fournissait elle-même ou par toute société affiliée qui contrôle directement ou indirectement, est contrôlée ou est sous contrôle commun avec cette entreprise; ou
- (p) a une relation d’affaires ou familiale étroite avec un personnel cadre de l’Emprunteur (ou de l’organisme de mise en œuvre du projet, ou d’un bénéficiaire d’une partie du prêt) qui : (i) participe directement ou indirectement à la préparation de la Demande de Cotation ou de spécifications et/ou à l’évaluation des Cotations, du marché en question; ou (ii) participerait à la mise en œuvre ou à la supervision de ce marché à moins que le conflit découlant de cette relation n’ait été résolu d’une manière acceptable pour la Banque tout au long du processus de Demande de Cotation et d’exécution du marché.

---

### **Garantie de bonne exécution (Non applicable)**

14. L'Entreprise retenue doit fournir une Garantie de Bonne Exécution conformément aux conditions du marché.

### **Validité des Cotations**

15. Les Cotationss seront valides jusqu'à *quatre-vingt-dix (90) jours après l'ouverture des offres/cotations.*

### **Prix proposé**

16. L'Entreprise devra indiquer le prix total dans le formulaire intitulé « Cotation de l'Entreprise »

17. *L'Entreprise doit également fournir les prix unitaires de tous les éléments des Travaux décrits dans le Détail Quantitatif et Estimatif joint. Les articles pour lesquels aucun prix unitaire n'est fourni, ne feront pas l'objet de paiement à l'Entreprise par le Maître d'Ouvrage lorsqu'ils seront exécutés et seront considérés couverts par les prix unitaires pour d'autres articles et prix du Détail Quantitatif et Estimatif.*

*Les prix comprendront tous les droits, taxes et autres prélèvements payables par l'Entreprise en vertu du Marché, à compter de la date 7 (sept) jours précédent la date limite de soumission des cotations.*

18. Un Entreprise qui prévoit d'engager des dépenses dans d'autres monnaies pour les intrants nécessaires à l'exécution des travaux provenant de l'extérieur du pays du Maître d'Ouvrage et qui souhaite être payé en conséquence, doit indiquer une monnaie étrangère de son choix en plus de la monnaie locale en **Francs CFA XAF**

19. La/es monnaie/s de la Cotation et la/es monnaie/s de paiement devra/ont être la/es même/s.

### **Proposition technique**

20. L'Entreprise doit fournir une proposition technique comprenant la description des méthodes de travail, du matériel, du personnel, du calendrier et toute autre information pertinente, suffisamment en détail pour démontrer l'adéquation de sa proposition pour répondre aux exigences des travaux et délai de réalisation.

**Autre** : Le Prestataire produira également un dossier administratif composé des pièces originales ou copies certifiées conformes par les services émetteurs et composés des éléments suivants en cours de validité : (i) **Registre de Commerce**; (ii) **Attestation de Conformité Fiscale**; (iii) **Plan de localisation** ; (iv) **Attestation de non faillite**; (v) **Attestation de non exclusion des marchés publics**; (vi) **Attestation pour soumission délivrée par la CNPS** (vii) **Attestation d'immatriculation fiscale** et (viii) **Attestation de domiciliation bancaire**; (xi) **une attestation de catégorisation délivrée par l'autorité compétente**.

**N.B : Il est rappelé que les pièces administratives citées ci-dessus devront dater de moins de trois (03) mois et être produites en originaux ou en copies certifiées conformes par l'autorité émettrice compétente, ne constituent pas un critère éliminatoire, mais seront déterminantes pour l'attribution du contrat. L'absence de ces pièces ci-dessus, ne constituent pas un critère éliminatoire, mais seront exigées et déterminantes pour l'attribution du contrat.**

**De plus, les soumissionnaires disposeront de 48 heures pour compléter leur dossier.**

## Clarifications

21. Toute demande de clarification concernant la présente Demande de Cotation (DC) peut être adressée par écrit à :

A l'attention de: **Le Maire de la Commune de Buea**

Administration: **La Commune de Buea**

Ville: **Buea**

Boîte Postale:

Pays: **Cameroun**

Cell phone:

Mail : \_\_\_\_\_ copy to [leotabeako@minddevel.gov.cm](mailto:leotabeako@minddevel.gov.cm),  
[e.abdoul2025@minddevel.gov.cm](mailto:e.abdoul2025@minddevel.gov.cm)

La date limite de réception des demandes d'éclaircissements, exprimée en nombre de jours avant la date limite de dépôt des offres, **est de sept (07) jours**. **Le Maître d'Ouvrage** fera copie de sa réponse à toutes les Entreprises, y compris une description de la demande de clarification, mais sans en identifier la source.

## Soumission des Cotations

22. Les Cotations doivent être soumises selon le formulaire ci-joint à l'Annexe **en sept (07) copies (donc un original (01) et six (06) copies) plus une clé USB coteant la version scannée de la quotation et la version modifiable**, dans une enveloppe scellée marquée comme suit :

***“Demande de Cotations No 017/RFQ/PBG/BUEA COUNCIL-PROLOG/BC-ITB/2025 du 2 octobre 2025 relatif à la construction d'un forage électrique avec un réservoir surélevé et des robinets sur pied dans la rue goudronnée de Malingo à Molyko, Commune de Buea, Département du Fako, Région du Sud-Ouest.***

***A N'OUVRIR QU'EN SEANCE D'OUVERTURE”***

23. L'heure et la date limites pour la soumission des Cotations est le **22/10/2025 à 10 heure**.

**NB : Toute offre reçue après la date limite de dépôt des offres sera rejetée. L'ouverture des offres se fera en présence des représentants des soumissionnaires à l'adresse susmentionnée.**

24. L'adresse pour la soumission des Cotations est la suivante :

A l'attention de: **Le Maire de la Commune de Buea**

Administration: **La Commune de Buea**

Ville: **Buea**

Boîte Postale:

Pays: **Cameroun**

Cell phone:

Mail : \_\_\_\_\_ copy to [leotabeako@minddevel.gov.cm](mailto:leotabeako@minddevel.gov.cm),  
[e.abdoul2025@minddevel.gov.cm](mailto:e.abdoul2025@minddevel.gov.cm) Ouverture des Cotations

## Ouverture des Quotations

25. Les Cotations seront ouvertes par les représentants du Maître d'Ouvrage immédiatement après l'heure et la date limites pour la remise des Cotations, le **22/10/2025 à 11 heure**.

## Évaluation des Cotations

26. Les Cotations seront évaluées afin de s'assurer de la conformité de la proposition technique.

- ✓ Vérifier que la lettre de devis est dûment complétée, datée et signée, avec le nom et le titre du signataire ;
  - ✓ Vérifier que le bordereau des prix unitaires et les spécifications détaillées et quantitatives sont dûment complétés, datés et signés.
  - ✓ Évaluer la qualification technique de chaque offre recevable conformément à la grille d'évaluation des offres.
  - ✓ Vérifier les opérations arithmétiques, multiplier les prix unitaires par les quantités si nécessaire et utiliser le prix en toutes lettres pour effectuer les corrections nécessaires ;
  - ✓ Établir un tableau récapitulatif des devis à partir des montants corrigés des erreurs arithmétiques, classés par ordre croissant.
27. Aux fins de l'évaluation et de la comparaison, la/es monnaie/s des cotations doit/vent être convertie/s en une même monnaie. La monnaie qui doit être utilisée aux fins de comparaison pour convertir les prix proposés, exprimés dans diverses monnaies en la monnaie de comparaison au taux de change à la vente sera la suivante : **Francs CFA (XAF)**. La source du taux de change est la suivante : *Banque des Etats de l'Afrique centrale (BEAC)*. La date du taux de change est : *vingt-huit (28) jours avant la date de soumission des offres*.
- NB : Si la devise de référence n'est pas cotée à cette date, le taux de change sera celui du dernier jour coté précédent.**
28. Pour les cotations techniquement conformes, les prix totaux évalués, à l'exclusion des sommes provisoires et toute provision pour les imprévus, mais y compris les travaux en régie lorsque leurs prix sont établis de manière compétitive, seront ensuite comparés pour déterminer le prix/s évalué le plus bas.

#### Attribution du marché

29. Le Marché sera attribué à l'Entreprise qui satisfait aux exigences d'admissibilité conformément à la DC, qui offre le prix/s évalué le plus bas, qui offre une cotation techniquement conforme et qui garantit l'achèvement des travaux à la date spécifiée.
30. Le Maître d'Ouvrage invitera par les moyens les plus rapides [p. ex. courriel] l'/les Entreprise/s retenu/s pour discussion [il est attendu que cela soit virtuel à la lumière de la situation d'urgence] si nécessaire en vue de finaliser le marché ou pour la signature du marché.
31. Le Maître d'Ouvrage informera par les moyens les plus rapides les autres Entreprises de sa décision d'attribution de marché. Une Entreprise non retenue peut demander des clarifications sur les motifs pour lesquels sa Cotation n'a pas été retenue. Le Maître d'Ouvrage répondra à une telle demande dans le meilleur délai possible.
32. Le Maître d'Ouvrage publiera un avis d'attribution de marché sur son site Web en libre accès, s'il est disponible, ou dans un journal de circulation nationale ou sur UNDB en ligne, dans les 15 jours suivant l'attribution du marché. Les renseignements indiqués comprendront le nom de l'Entreprise retenue, le prix contractuel, la durée du marché, le résumé de sa portée et les noms des autres Entreprises candidates et leurs prix proposés et évalués.

**Au nom du Maître d'Ouvrage :**  
**Buea, le 2, Octobre 2025**  
**Signature:**

